

Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen (AGEG)
 Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (ARFE)
 Association des régions frontalières européennes (ARFE)
 Association of European Border Regions (AEBR)
 Comunità di lavoro delle regioni europee di confine (AGEG)
 Europæiske grænseregioners Arbejdsfællesskab (AGEG)
 Werkgeenschap van Europese grensgebieden (WVEG)
 Associação das Regiões Fronteiriças Europeias (ARFE)
 Σύνδεσμος Ευρωπαϊκών Συνοριακών Περιφερειών (ΣΕΣΠ)
 Stowarzyszenie Europejskich Regionów Granicznych (SERG)
 Ассоциация Европейских Приграничных Регионов (АЕПР)



ARFE NEWSFLASH no. 21 OCTOBRE-NOVEMBRE 2011

Dans ce numéro:

Page 1: OPEN DAYS 2011 - L'avenir de la politique de cohésion—La crise

Page 2: Sommet des régions et villes - Nouvelles du Président de l'ARFE - ScultBord - Charte - Suivez-nous sur Twitter - Facebook - LinkedIn

Page 3: Missions de l'ARFE - Santé transfrontalière - Partenariat oriental - CORLEAP

Page 4: Plus de nouvelles

Page 5: Manifestations dans l'UE

Page 6: Nouvelles des institutions européennes

Page 7: Manifestations de régions membres de l'ARFE et principales manifestations de l'ARFE 2011/2012

Durban et Bruxelles s'orientent vers l'avenir

En même temps que ce numéro du Newsflash (le 28 novembre 2012) est achevé, le Sommet sur le climat est ouvert à Durban, pour négocier une fois de plus de savoir comment garder en vie jusqu'en 2020 le protocole de Kyoto. Du 8 au 9 décembre le Conseil européen doit prendre des décisions cruciales pour l'avenir de l'UE.

OPEN DAYS 2011

La 9ème Semaine européenne des régions et villes s'est tenue du 10 au 13 octobre 2011 à Bruxelles. Cette année les Open Days ont eu lieu au milieu d'un débat politique intensif sur les propositions de la Commission européenne relatives à la politique de cohésion 2014-2020, publiées juste quelques jours avant.

Environ 5700 participants ont salué et discuté les règlements proposés relatifs à la politique de cohésion ainsi que les trois sujets « Europe2020 », « Better delivery » et « Geography matters ». Vous êtes invités à visiter

http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2011/index.cfm

pour des informations plus détaillées et du matériel visuel sur les Open Days 2011.

L'Association des régions frontalières européennes a participé activement aux Open Days 2011. Le Président de l'ARFE Karl-Heinz Lambertz, le Secrétaire général Martín Guillermo Ramírez et le président du comité consultatif Jens Gabbe ont représenté notre organisation dans de nombreux ateliers.



EBAUCHE NOUVEAUX REGLEMENTS POUR LA COHESION EUROPEENNE 2014-2020

Après avoir soumis, le 29 juin dernier, sa proposition budgétaire en vue de la politique de cohésion 2014-2020 (voir article de l'ARFE sur

http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=101),

la Commission européenne a adopté l'ébauche d'un paquet législatif comme cadre pour la politique de cohésion 2014-2020. Les nouvelles propositions sont désignées pour renforcer la dimension stratégique de la politique et pour garantir que l'investissement de l'UE soit ciblé sur les objectifs de long terme de l'Europe pour la croissance et l'emploi (« Europe2020 »).

Un sujet principal sont les Contrats de partenariat à être conclus entre la Commission et les Etats membres afin de s'engager à mettre l'accent sur moins de priorités d'investissement en ligne avec les objectifs UE2020. Le paquet harmonise également les règles relatives aux différents fonds, y compris le développement rural, maritime et la pêche, pour renforcer la cohérence de l'action de l'UE.

Tout juste avant les Open Days la Commission a publié ces ébauches de propositions qui étaient au centre des discussions. Vous trouverez des infos mises à jour ainsi que des premières réactions de l'ARFE sur:

http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=123

Où est la crise en Europe?

L'intensification de la crise provoquée par l'endettement est un nouveau défi pour l'UE, en particulier pour la zone euro. Pour maîtriser ce problème, il y a un fort appel à une « gouvernance » commune au sein de l'UE, renforçant le chapitre économique de l'Union économique et monétaire. Dans ce cadre, le budget de l'UE pour 2012 et le Cadre financier pluriannuel 2014-2020 sont traités sous la pression immense créée par les marchés et la division entre certains Etats membres réclamant un niveau similaire de financement comme celui de la période financière en cours. Lisez plus sur:

http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=122



Summit of European Regions and Cities 21 October 2011, St. Pölten/Austria

Joint event of the European regional associations on Cohesion 2014+

AEBR Vice-President Gabriele Lackner-Strauss represented the AEBR on the occasion of this summit and stated i.a.:

« Nous adressons un message clair à l'UE et aux Etats membres : nous voulons participer à l'ensemble des débats concernant l'avenir de la Cohésion. La gouvernance multi niveaux et transparente est le meilleur cadre pour discuter de certains sujets difficiles, comme la conditionnalité. Nous sommes plus proches des citoyens, c'est pourquoi il convient que l'on nous écoute et associe dans les discussions sur les décisions majeures pour les années à venir ».

The full text of the „Manifesto for better Cohesion Policy“ and the joint press release of the associations can be found here:

Press release:

http://www.aer.eu/fileadmin/user_upload/PressComm/CommuniquésPresse/2011/dam/10n/fr/FR-StPönten-DEF.pdf

Manifeste:

http://www.aer.eu/fileadmin/user_upload/PressComm/CommuniquésPresse/2011/dam/10n/fr/Common%20declaration-FR-17101111.pdf

RENCONTRES PROJET SCULTBORD EN OCTOBRE ET NOVEMBRE 2011

Cette année les partenaires du projet SCULTBORD se sont réunis deux fois. Le deuxième atelier s'est tenu à Kavala (GR) en septembre dernier, traitant le sujet « Meilleures pratiques et expériences des agences de la municipalité de Kavala relatives à l'éducation culturelle d'adultes ». Le troisième atelier s'est tenu à Mérida (ES), soulignant l'échange transfrontalier pour mieux connaître ses voisins.



Plus d'infos sur les contenus de ces ateliers suivra dans le prochain SCULTBORD Newsflash. Pour le blog du projet voir <http://scultbord.blogspot.com/>

Révision de la Charte des régions frontalières et transfrontalières

La Charte européenne des régions frontalières et transfrontalières, que l'ARFE a publié pour la première fois en 1981 et mis à jour en 1995 et 2004, a été révisée en tenant compte des derniers développements en Europe.

La phase de révision est terminée le 2 décembre 2011 et tous les membres de l'ARFE sont de nouveau invités à soumettre leurs propositions pour modification au cas où ils ne l'auraient pas encore faites.

Pour l'ébauche du document de travail (charte) voir:

<http://www.aebr.eu/files/>

Nouvelles du Président de l'ARFE M. Karl-Heinz Lambertz

12 octobre 2011: Services publics: le Comité des régions soutient Karl-Heinz LAMBERTZ, président du Groupe PSE, sur l'augmentation du seuil de minimis, le rejet du critère de la population et la contestation du rôle de la Commission européenne dans l'évaluation d'efficacité. Adopté par une écrasante majorité lors de la session plénière du Comité des régions, l'avis rédigé par Karl-Heinz LAMBERTZ, président du Groupe PSE, envoie un message clair à la Commission européenne. Pour le communiqué de presse voir:

http://www.pes.cor.europa.eu/e-press_111011_fr.html

La 21e Session du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe

qui s'est tenu du 18 au 20 octobre 2011 à Strasbourg, a mis l'accent sur l'inclusion sociale, l'engagement des citoyens et la sensibilisation aux droits de l'homme au niveau local. Le Président de l'ARFE Lambertz est rapporteur général du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux (CLRAE) sur la coopération transfrontalière et président du groupe de travail sur la coopération interrégionale au CLRAE. Des informations sur cette session est disponible sur:

[https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CG-PR027\(2011\)&Language=lanFrench&Ver=original&Site=Congress&BackColorInternet=C3C3C3&BackColorIntranet=CACC9A&BackColorLogged=EFEA9C](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CG-PR027(2011)&Language=lanFrench&Ver=original&Site=Congress&BackColorInternet=C3C3C3&BackColorIntranet=CACC9A&BackColorLogged=EFEA9C)

CoR rapporteur Lambertz welcomes EP vote on public services:

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=COR/11/58&type=HTML>

Suivez les nouvelles de l'ARFE sur Twitter!

A l'occasion de l'Assemblée générale de l'ARFE 2011 l'Association a lancé ses comptes Twitter (<http://twitter.com/>):

Anglais: @SocialnetAEBR
Allemand: @ageg_socialnet
Français: @ArfeAebr

L'ARFE est également active sur **Facebook**, dans le cadre du groupe expert—réseau coopération transfrontalière. Si vous êtes membre de FB et vous souhaitez participer à ce groupe, vous pouvez contacter Martín Guillermo sur FB ou contacter info@aebr.eu.

Sur **LinkedIn** vous trouverez de nombreux membres de l'ARFE qui y ont ouvert leurs comptes professionnels.



Missions du secrétaire général de l'ARFE Martín Guillermo Ramirez en octobre 2011

- **Open Days 10-13 octobre 2011**
Bruxelles: Investir dans le future de l'Europe: Vers une croissance intelligente, durable et inclusive
http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2011/index.cfm?nmenu=1&sub=100
- **20-22 octobre 2011, Jindřichův Hradec (Bohème du Sud): La République tchèque après Schengen**
Présentation:
http://www.aebr.eu/files/profile_files/fa2d541165cb4cfc911282c60eab6fc1.pdf
- **17-18 octobre 2011, Saint Petersburg : All Russia Forum for Regional Development**
<http://www.forumstrategov.ru/eng/news.html>
- **26-27 octobre 2011, Toulouse : 5ème conférence sur les communications pyrénéennes et Conseil plénier de la Communauté de travail des Pyrénées** www.ctp.org
- **27-28 octobre 2011, Cavan (Irlande): Conference on Cross-Border Training and Impact Assessment in Ireland and Europe**
<http://www.crossborder.ie/events/inicco-conference/>
- **24 novembre, Forum transfrontalier serbe, Pirotd (Euroregion Nisava)**

Voisinage et Partenariat oriental

A l'occasion de l'inauguration de CORLEAP (voir encadré à droite) les autorités régionales et locales réclament plus de soutien financier de projets pour la démocratie et les droits de l'homme. La future approche PEV semble être plus décentralisée, comme l'a réclamé un grand nombre d'acteurs, mais contiendra également plus de conditionnalité et diversification (démocratique). Un objectif principal est l'établissement d'une zone de libre échange entre l'UE et les pays du Partenariat oriental (Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie, Moldavie et Ukraine). Le cas de la Biélorussie est plus compliqué. Le Newsflash décembre 2011 traitera plus intensivement le Partenariat oriental et la Politique du voisinage. Nous y évaluerons également la situation dans les différents pays d'adhésion, tout particulièrement ceux des Balkans.

SANTE TRANSFRONTALIERE

8 novembre 2011, Bruxelles: EUREGHA Working Group meeting

16 novembre 2011, Maastricht, Conférence finale du projet EUREGIO II

L'adoption de la 'Directive sur les droits transfrontaliers des patients' est de l'**histoire**. Quel sera le prochain pas? Quel sera l'**avenir** des soins de santé transfrontaliers en Europe? Comment la croissance des soins transfrontaliers dans les zones frontalières européennes va-t-elle se croiser avec l'évolution de l'Union européenne dans les décennies à venir? A l'occasion d'une conférence organisée dans le cadre du projet EUREGIO II, soutenu par la Commission européenne (DG SANCO) nous envisageons la PROCHAINE GENERATION des soins transfrontaliers en Europe. Les interventions se concentraient sur trois sujets (inégalités, loi, technologie) à deux niveaux (développement régional et vision européenne).

<http://www.euregio2-conference.eu/en/page/1-Home>.



Les résultats d'EUREGIO II seront sous peu disponibles en ligne, y compris le Manuel des projets transfrontaliers dans le domaine de la santé et les fiches techniques y reliées.

La conférence était suivi par une réception du Professeur Dr. Jacques Scheres, un de nos lecteurs enthousiastes, qui a pris sa retraite. Les participants de la conférence étaient invités à participer à cette réception et des experts de l'Europe entière s'y sont rendus pour saluer un des pionniers de la coopération transfrontalière dans le domaine de la santé européenne.

17 novembre 2011, Maastricht: Rencontre d'experts de la santé des niveaux régional et local dans le contexte des actions transfrontalières

7-9 décembre 2011, Groningen (NL): EurSafety Health-Net Symposium 2011 (www.eursafety.eu)

CORLEAP

La 'Conférence des collectivités locales et régionales pour le partenariat oriental' (CORLEAP) a été inaugurée le 8 septembre 2011 dans la ville polonaise de Poznan. Elle a été fondée par le Comité des Régions, réunissant 36 maires et politiciens régionaux de l'UE et d'Arménie, d'Azerbaïdjan, de Biélorussie, Géorgie, Moldavie et l'Ukraine. CORLEAP représentera les collectivités locales et régionales au sein du Partenariat oriental. Pour le texte entier des recommandations CORLEAP à l'adresse des chefs d'Etat ou de gouvernement, qui se sont réunis du 29 au 30 septembre derniers à Varsovie à l'occasion du sommet sur le Partenariat oriental, voir:

<http://web.cor.europa.eu/epp/ATWork/Commissions/Pages/CORLEAP.aspx>



Premières subventions transfrontalières IEVP Estonie-Lettonie-Russie signées et prêtes pour le démarrage

(Source: Peipsi Center for Transboundary Cooperation):

Au cours de la conférence du programme transfrontalier IEVP Estonie-Lettonie-Russie le 16 novembre à Saint Petersburg, les premiers contrats de subventions de projets communs de coopération transfrontalière ont été signés.

Au total 25 projets initiés par des institutions locales et régionales des trois pays impliqués profiteront d'une subvention estimée de 24 millions d'euros sous le premier appel à propositions du programme. Ces programmes ont été sélectionnés d'un total de 226 applications soumises pendant le 1er appel.

Les trois sujets principaux du programme sont:

- *Développement socio-économique*, pour le développement de la compétitivité de régions frontalières à travers le soutien du commerce et du marché de travail, l'amélioration de la communication, du tourisme et le maintien de frontières efficacement organisées et sûres. —
- Défis communs*, pour des intérêts communs en ce qui concerne la protection de l'environnement et des ressources naturelles; préservation et promotion de l'héritage culturel et historique et l'amélioration de l'efficacité en énergie.—
- Promotion de la coopération people-to-people*, avec focus sur les actions de petite échelle, au niveau des collectivités régionales et locales et des acteurs de la société civile.

Pour plus d'infos sur le programme transfrontalier Estonie-Lettonie-Russie <http://estlatrus.eu/eng/home/>

Marché unique

La Présidence polonaise, le Parlement européen et la Commission sont en train de s'adresser aux parlements nationaux pour relancer et compléter le Marché unique. Les secteurs clés sont la mobilité (surmonter des obstacles en matière de langues et culturels ainsi que ceux relatifs aux services sociaux), qualification professionnelles (développement d'une carte professionnelle), gouvernance améliorée, développement du marché digital (une Communication de la Commission relative au e-commerce est prévue pour décembre) et marché public (plus de simplification et de clarté). Une révision des directives sur le marché public datant de 2004 a également été annoncée pour décembre, comme partie du paquet pour moderniser et optimiser les contrats publics. Un cadre plus simple facilitera l'accès des PME aux services de concessions. De l'autre côté le Commissaire Barnier a souligné l'intention de renforcer l'autonomie et la flexibilité des autorités locales et de faciliter l'accès au marché interne. Une Communication relative au marché public électronique sera présentée par la Commission en 2012.

HIDRANATURA CAMPUS OF EXCELLENCE

Le 21 octobre dernier, Hidranatura, initiative transfrontalière soutenue par l'Université d'Extremadura (ES), l'Université d'Evora (PT) et l'Institut polytechnique de Leiria (PT), grâce au soutien intensif d'organisations et de firmes experts nationales et internationales prestigieuses a reçu la qualification Campus d'Excellence international pour la gestion efficace de ressources naturelles hydrologiques.

HIDRANATURA présente un plan de priorités concentré sur une zone stratégique par rapport au niveau mondial pour résoudre les problèmes actuels en matière de ressources d'eau et de systèmes écologiques naturels dépendants. Son objectif principal est de devenir un point de référence d'excellence internationale en ce qui concerne la recherche, le développement, la gestion et l'exploitation de ressources hydrologiques naturelles, pour faire face aux défis et impliquant l'ensemble des acteurs concernés. Il est prévu de développer un environnement académique, scientifique et entrepreneuriale pour être présent et plus fort et pour trouver sa place dans un monde spécialisé.

Dans ce contexte l'ARFE a signé une convention avec l'Université d'Extremadura pour soutenir cette initiative.

Itinérance et Agenda digital

L'objectif de l'Agenda digital est la convergence des tarifs intérieurs et d'itinérance. Par contre, cela ne sera pas le cas à la base des règlements actuels. Entre-temps la Commission propose de séparer les services intérieurs et d'itinérance. Une autre priorité est la sécurité relative à l'internet (accès des enfants, e-commerce). Pour plus d'infos voir

http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=125

Transport

Le futur réseau transeuropéen de transport (RTE-T) va considérer comme infrastructures prioritaires 82 ports maritimes, 37 aéroports, 46 passages frontaliers avec des pays non UE et 82 zones urbaines. La liste est comprise dans l'ébauche de règlement présentée le 19 octobre dernier par la Commission européenne, ensemble avec la proposition d'établir le futur fonds d'infrastructure annoncé dans le CFP 2014-2020, l'instrument pour l'interconnexion en Europe. Il est prévu que l'ensemble du réseau soit établi le 31 décembre 2050, mais il y a un réseau de priorité à être établi le 31 décembre 2030 (http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=126).



MANIFESTATIONS DANS L'UE

DATE/LIEU	SUJET	INFOS
3-4 novembre 2011 Varsovie	Meeting of Directors General in charge of Regional and Urban policies	
9 novembre 2011 Bruxelles	High level conference "Local and Regional Dimension of the Eastern Partnership", organised by the CoR and the Polish Presidency of the Council of European Union	
9 novembre 2011 Bruxelles	5th Brussels International Economic Forum "Europe's Future: Saving the Old World's Economy and the Whole World's Climate"	http://www.cesifo-group.de/portal/page/portal/ifoHome/c-event/c2conf/05BriEF
10 novembre 2011 Belgique	LET'S KEEP MOVING - Smart, sustainable and fair transport policy solutions for Europe Third lunchtime debate, organised by the PES Group in the Committee of the Regions	www.pes.cor.europa.eu
16 novembre 2011 Bruxelles	European Commission, DG REGIO: Structured Dialogue with Civil Society	
16-17 novembre 2011 Gdynia/Pologne	CBSS Baltic 21 EcoRegion conference "The Baltic Sea Region - on the way towards the world's first EcoRegion? Success stories, future challenges"	
17-18 novembre 2011 Lublin/Pologne	International Conference "Cohesion Policy and Catching-up Regions"	http://www.mrr.gov.pl/konferencje/Lublin/conference/Strony/home.aspx
17-18 novembre 2011 Elblag/Pologne	2nd European Border Dialogues Conference under the patronage of the Polish Presidency	
23 novembre 2011 Varsovie	Growth and competitiveness using satellite applications - practical approaches for non-space SMEs	
24 novembre 2011 Poznan/Pologne	Integrated Approach to Development	
24-25 novembre 2011 Ponta Delgada (Azores)	AER General Assembly	
25 novembre 2011 Poznan	Informal Ministerial Meeting on Cohesion	
24-26 novembre 2011 L'Aquila, Italie	CALRE Plenary Assembly 2011	
25 novembre 2011 Lisbonne	4th General Assembly of the Euro-Mediterranean University (EMUNI)	http://tetis.emuni.si/
29-30 novembre 2011 Bruxelles	REGLEG Annual Conference	
29-30 novembre 2011 Anvers	TEN-T Days	
29 novembre 2011	Innovation Policy-The 8th Research Framework programme of the EU: Which consequences for the Upper Rhine?	
5 décembre 2011 Bruxelles	Structured Dialogue with Commissioner Hahn	
5 décembre 2011 Genève	Assemblée générale FOGAR	www.regionsunited-fogar.org
8 décembre 2011 Bruxelles	GEOSPECS conference "Europe's special areas"	http://www.geospecs.eu/Consultation-Info.pdf
12-13 décembre 2011 Bruxelles	CoR Forum "EU research and innovation: What role for regions and cities after 2013?"	www.cor.europa.eu/europcom (online by 28 September)
15 décembre 2011 Bruxelles	Structured Dialogue on the Commission's Working Programme 2012	
15-16 décembre 2011 Varsovie	European Development Days Topic "Development and Democracy"	http://www.eudevdays.eu/
16 décembre 2011 Bruxelles	Formal Ministerial Meeting of Ministers responsible for Cohesion Policy, General Affairs Council	



MANIFESTATIONS DE NOS ADHÉRENTS

- 16 novembre 2011, Airing/Allemagne : 30ème Session publique du Conseil EuRegio Salzburg-Berchtesgadener Land-Traunstein (www.euregio-salzburg.eu)
- 16 novembre 2011, Porto de Sines/Portugal: *A Eurorregião EUROAAA – Alentejo-Algarve-Andaluzia e o seu papel na Europa do Mar*, manifestation de l'Eurorégion EUROAAA dans le cadre des manifestations locales Open Days
- 25-27 novembre 2011, Odessa, Euroregion Lower Danube/Ukraine: Danube Investment Days
- 1 - 2 décembre 2011, Jelenia Gora/Pologne: 20ème anniversaire d'existence de l'Euroregion Neisse-Nysa-Nisa
- 9-10 décembre 2011, Taormina (Sicilia): II Forum GECT (pour plus d'infos, veuillez contacter: dgrelex@regione.sicilia.it)

PRINCIPALES MANIFESTATIONS DE L'ARFE 2011/2012

7-8 novembre 2011: Atelier de l'ARFE sur la coopération transfrontalière en Afrique de l'Ouest, Casa África (Las Palmas de Gran Canaria) (http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=121)

21 novembre 2011: 2ème atelier conjoint ULYSSES, Barcelone (Espagne)

28 novembre 2011: 1er atelier d'éventuels partenaires du projet Prometeus Bruxelles

1 décembre 2011: Rencontre de l'unité opérationnelle "Frontières extérieures", Vaasa (Finlande)

1st décembre 2011: Forum de l'ARFE "Transport et communications transfrontaliers", Vaasa (Finlande)

2-3 décembre 2011: Réunion du comité directeur de l'ARFE, Vaasa (Finlande)

14 décembre 2011: CdR, Bruxelles : Présentation du Prix de l'ARFE 2011

14 décembre 2011: Délégation d'Extremadura à Bruxelles, présentation du projet "Meilleure information pour les travailleurs transfrontaliers dans les zones frontalières européennes"

7-9 novembre 2012: Comité directeur, Assemblée générale et Conférence annuelle de l'ARFE 2012 à Berlin

Editeur du Newsflash de l'ARFE:

Martín Guillermo-Ramírez,
Secrétaire général de l'ARFE

Coordination:
Cordula Pandary, Coordinatrice du secrétariat de l'ARFE

AEBR – AGEG – ARFE
Enscheder Str. 362
D-48599 Gronau (Germany)
Tél.: +49 (0)2562 70219
Fax: +49 (0)2562 70259
info@aebr.eu

Si vous souhaitez annoncer des manifestations ou publier des nouvelles de votre région dans cette rubrique, veuillez contacter le secrétariat de l'ARFE:
c.pandary@aebr.eu.
La clôture de la rédaction est le 20 décembre 2011. Merci!

Fondée en 1971, l' « Association des régions frontalières européennes » (ARFE) est la plus ancienne association indépendante de régions en Europe et l'unique association traitant la coopération transfrontalière. L'ARFE a presque 40 ans d'expérience globale théorique et pratique dans tous les domaines de la coopération transfrontalière et également en ce qui concerne les coopérations interrégionale et transnationale.

Avec ses 100 membres (zones européennes frontalières et transfrontalières) l'ARFE est une plate-forme de la coopération transfrontalière et fait entendre la voix des zones frontalières et transfrontalières à l'échelle européenne.

Les Eurorégions, régions frontalières et transfrontalières et les organisations souhaitant recevoir des informations sur les conditions d'adhésion à l'ARFE sont invitées à contacter le secrétariat général de l'ARFE.

Le Newsflash de l'ARFE est distribué parmi tous les contacts figurants sur la liste de courriel « membres et amis de l'ARFE. Si vous avez des collègues ou des amis qui souhaitent figurer sur cette liste, veuillez envoyer leurs coordonnées au [secrétariat général de l'ARFE](mailto:secrétariat.général.de.l'ARFE).

Considérez votre responsabilité environnementale avant d'imprimer ce Newsflash! Vous pouvez télécharger une version PDF de ce Newsflash sur notre site internet (<http://www.aebr.eu/en/publications/publications.php>)